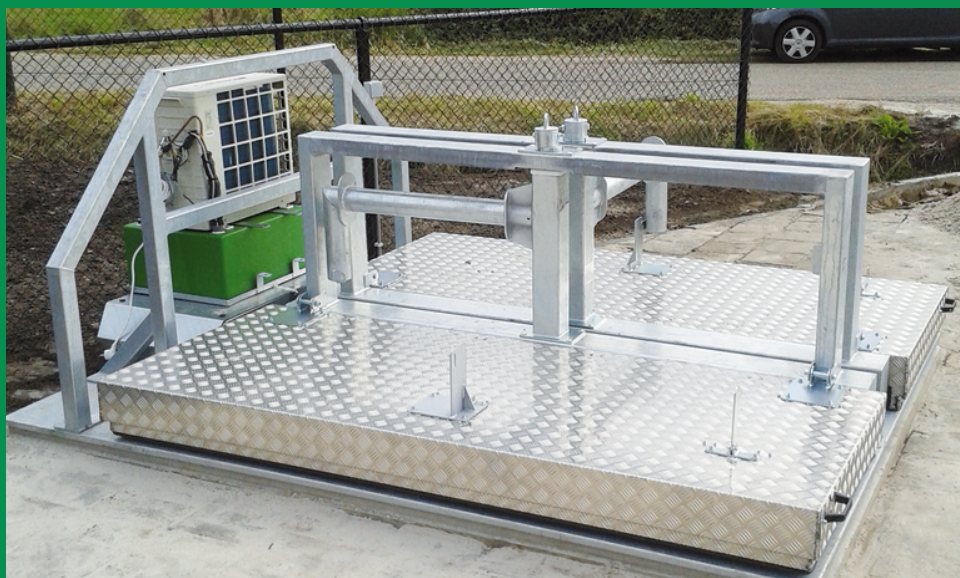


MS Schippers

One-stop-shop for livestock farmers

MS Carcass Cooler



NL klantenservice
BE Klantenservice/Service Clientèle
DE Kundenservice
DK Kundeservice
IT Servizio clienti
ES Servicio al cliente
UK Customer Service
CA Customer Service
FR Service Clientèle
EX Customer Service Export

+31 (0)497 339 787
+32 (0)14-820713
+49 (0)2833-923630
+45 89884187
035-4490369
+34 931816433
+44 (0)01733592049
+1 866 995-7771
+33 (0)2 99 61 40 40
+31 (0)497 700 278

MS Carcass Cooler

Machine: MS Carcass Cooler

Fabrikant:
Schippers Europe B.V.
Smaragdweg 60
5527 LB Hapert

NL	3
FR	16

Inhoud

Inhoud	3
Voorwoord.....	4
Overzicht symbolen.....	5
Pictogrammen.....	5
1. Technische gegevens.....	6
2. Beschrijving van de installatie.....	8
3. Veiligheid	9
3.1 Algemeen	9
3.2 Tijdens normaal gebruik.....	10
3.3 Bedienend personeel.....	10
4. Bediening	11
4.1 Aan koppelen van het hijsframe aan de kraan.....	11
5. Onderhoud	12
5.1 Onderhoudsschema	12
6. Verwijdering.....	13
7. Bijlage.....	13
7.1 Logboek	13

Voorwoord

Schippers Europe b.v. is onder andere gespecialiseerd in kadaverkoelinstallaties. De kadaverkoeling wordt geplaatst bij veehouderijen. Vee wat overleden is kan in de kadaverkoeling gekoeld opgeslagen worden, totdat deze door een vrachtwagen van een destructiebedrijf opgehaald wordt.

In de kadaverkoeling worden twee kantelbakken gebruikt. De kantelbakken worden gebruikt om de kadavers in op te slaan en om de kadavers met behulp van een vrachtwagenkraan in de vrachtwagen van het destructiebedrijf te storten.

In deze gebruikershandleiding worden de kantelbakken en gebruik daarvan beschreven.



- Alle personen, die belast zijn met de bediening, dienen tenminste de hoofdstukken aangaande de bediening en veiligheid van deze bedieningshandleiding in zijn geheel te hebben gelezen en begrepen.
- Alle personen, die belast zijn met de montage, in bedrijfstelling, het onderhoud en/of reparatie, dienen deze bedieningshandleiding in zijn geheel te hebben gelezen en begrepen.
- Voor de beschrijving van de kadaverkoeling en het gebruik daarvan wordt verwezen naar daarbij behorende overkoepelende gebruikershandleiding.
- De verantwoording voor interpretatie en gebruik van deze handleiding ligt onder alle omstandigheden bij de gebruiker. Bij vragen of twijfel over de juiste interpretatie moet deze zich wenden tot de leidinggevende.
- Deze bedieningshandleiding dient in de nabijheid van de installatie te worden bewaard en moet gemakkelijk toegankelijk zijn voor de gebruiker.
- Alle belangrijke onderhoudsbeurten, aanpassingen aan de lijn en eventuele opmerkingen dienen bijgehouden te worden in een logboek, zie bijlage 1.
- Er mogen geen wijzigingen worden uitgevoerd zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Voor bijzonder onderhoud en bijzondere afstellingen waarin deze gebruikershandleiding niet voorziet, dient u zich te wenden tot de fabrikant.
- Houdt de veiligheidsseisen zoals die gesteld zijn in hoofdstuk 3 altijd in acht.
- De correcte werking en veiligheid van het systeem kan alleen gegarandeerd worden als het onderhoud zoals voorgeschreven tijdig en correct wordt uitgevoerd.

Overzicht symbolen

Voor alle handelingen en situaties, waarbij veiligheid van de operator en/of technicus een rol speelt en zorgvuldigheid van handelen geboden is, zijn de volgende symbolen gebruikt:

	Let op!
	Gevaar: Elektrische spanning!
	Tip: Geeft een snel inzicht, of geeft tips om bepaalde handelingen gemakkelijker en eenvoudiger uit te voeren.

Pictogrammen

Op de installatie zijn een aantal pictogrammen en waarschuwingen geplaatst om de gebruiker te wijzen op eventuele restrisico's.

Pictogram	Omschrijving	Locatie
	Typeplaat van de installatie	Op het hijsframe
	LET OP! Controleer regelmatig of de geplaatste pictogrammen en markeringen nog goed herkenbaar respectievelijk leesbaar zijn. Vervang ze als dit niet meer het geval is.	

1. Technische gegevens

Omschrijving	Waarde	Eenheid
Algemeen		
Omgevingstemperatuur	-20 tot 40	°C
Geluidsproductie	n.v.t.	dB(A)

afmetingen totaal inclusief put		
Lengte	2.185	mm
Breedte	3.005	mm
Hoogte	2.265	mm

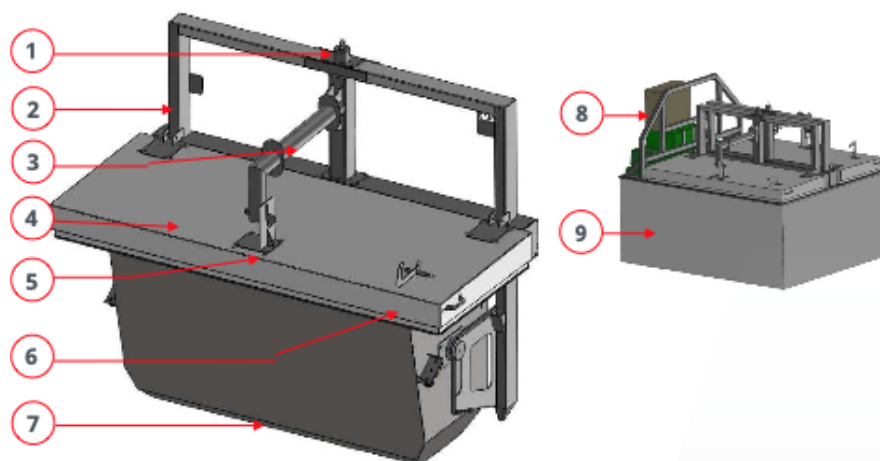
afmetingen kantelbak		
Lengte	995	mm
Breedte	2.175	mm
Hoogte	2.190	mm
Gewicht	250	kg
Maximale last	750	kg

bakafmetingen		
Breedte	844	mm
Lengte	2.148,3	mm
Hoogte	1.001,8	mm

Aansluiting kantelketting		
lengte	2.500	mm
schakeldikte	8	mm
Trekkracht maximaal	2000	N

2. Beschrijving van de installatie

De installatie bestaat uit de volgende hoofdcomponenten:



Figuur 1: overzicht hoofdcomponenten

Hoofdcomponenten:

- Aansluitpunt kantelketting (Figuur 1:1)
- Hijsframe (Figuur 1:2)
- Hijsbeugel (Figuur 1:3)
- Klep (Figuur 1:4)
- Blokkeerhaak hijsbeugel (Figuur 1:5)
- Blokkeerhaak klep (Figuur 1:6)
- Opvangbak (Figuur 1:7)
- Koeling (Figuur 1:8)
- Betonnen bak (Figuur 1:9)

- | | |
|----|--|
| 1. | <ul style="list-style-type: none">• De kantelbak staat normaal gesproken in een betonnen bak (Figuur 1:9) met koeling (Figuur 1:8). De koeling en de betonnen bak worden niet in deze handleiding beschreven.• Kadavers kunnen in de opvangbak (Figuur 1:7) gestort worden nadat men de klep geopend heeft. De klep (Figuur 1:4) kan in geopende stand geblokkeerd worden met behulp van de blokkeerhaak (Figuur 1:6). |
| 2. | <ul style="list-style-type: none">• Het hijsframe (Figuur 1:2) is voorzien van een hijsbeugel (Figuur 1:3). Deze hijsbeugel zit normaal opgeborgen in het achtervlak. Indien de bak geleegd moet worden wordt deze hijsbeugel naar voren gedraaid en vergrendeld (Figuur 1:5).• De hijsbeugel wordt gebruikt om de kantelbak op te tillen. Hij kan met een gripper vastgepakt worden of men kan hier hijskettingen aan bevestigen. De positie is zo gekozen dat bij gelijkmatige belading de opvangbak recht blijft hangen als men de kantelbak met behulp van de kraan optilt.• Om de kantelbak te legen wordt deze met behulp van een kraan uit de betonnen bak getild en boven de laadbak van een vrachtwagen geplaatst.• De opvangbak (Figuur 1:7) is middels sleufgaten in het hijsframe bevestigd aan het hijsframe. Op het moment dat de kantelbak uit de betonnen bak getild wordt, wordt de afstand tussen opvangbak en deksel groter. Hierdoor kan de opvangbak gekanteld worden als men het kadaver in de vrachtwagen wil storten• De kantelketting (Figuur 1:1) is aan de opvangbak (Figuur 1:7) bevestigd. Indien men aan de ketting trekt wordt de opvangbak gekanteld en valt de inhoud uit de opvangbak. Nadat de ketting losgelaten wordt zal de opvangbak vanzelf terugkeren naar de uitgangssituatie. |

3. Veiligheid

3.1 Algemeen



- De werkruimte rond de installatie moet veilig zijn. De eigenaar van de installatie moet de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen nemen, die nodig zijn om de installatie veilig te kunnen bedienen.
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zeker te stellen dat er voldoende verlichting aanwezig is. De locale regelgeving met betrekking tot de minimale verlichting niveaus is hierbij leidend
- Het is verboden de installatie te gebruiken in een ruimte waar explosiegevaar aanwezig is.
- De installatie is zodanig ontwikkeld dat er onder normale bedrijfsomstandigheden veilig gewerkt kan worden.
- De eigenaar van de installatie dient erop toe te zien dat de instructies uit deze meegeleverde gebruikershandleiding worden opgevolgd.

	• De aanwezige beveiligingsinrichtingen mogen niet verwijderd worden. • De correcte werking en veiligheid van het systeem kan alleen gegarandeerd worden als het onderhoud zoals voorgeschreven tijdig en correct wordt uitgevoerd. • Indien de kantelbak voor langere tijd niet teruggeplaatst wordt in de betonnen bak moet de omgeving rondom de betonnen bak afgezet worden om te voorkomen dat personen in de betonnen bak vallen. • Indien de werkzaamheden uitgevoerd worden in een gebied waarin veel voorbijgangers te verwachten zijn moet het werkgebied voorafgaand aan de werkzaamheden afgezet worden.
--	---

3.2 Tijdens normaal gebruik

	• Alvorens men de installatie gebruikt moet zeker gesteld worden dat er geen werkzaamheden aan de installatie uitgevoerd worden en dat deze gebruiksgereed is. • De installatie is alleen bedoeld voor het opslaan van kadavers. Het opslaan van materialen met een hogere soortelijke massa kan leiden tot overbelasting. • Stel zeker dat de maximale trekkracht op de kantelketting (zie 1) niet overschreden wordt. • Het is verboden om de kantelbak te kantelen en in of uit de betonnen bak te verplaatsen als er personen in het werkgebied bevinden.
--	--

3.3 Bedienend personeel

	• Bedienend personeel moet 18 jaar of ouder zijn. • Alleen personen die toestemming van de geautoriseerde personen hebben mogen met, of aan de installatie werken. • Alleen werkzaamheden waarvoor men opgeleid is mag men uitvoeren. • Het bedienend personeel moet met alle voorkomende situaties vertrouwd zijn, zodat er in noodgevallen snel en doeltreffend gehandeld kan worden. • Indien het bedienend personeel fouten of gevaren waarneemt, of het niet eens is met de te nemen veiligheidsmaatregelen, dienen zij dit bij de eigenaar of hoofdverantwoordelijke te melden. • Indien personen zich niet aan veiligheidsvoorschriften houden, kunnen zij zichzelf of hun collega's in een gevaarlijke situatie brengen. Men moet zich dan ook strikt aan de werkinstructies houden.
---	---

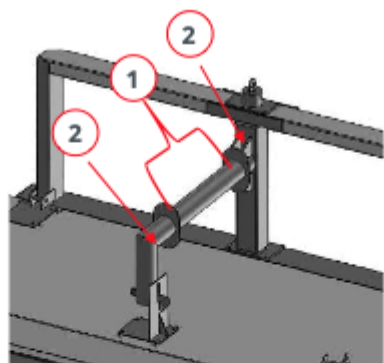
4. Bediening



TOELICHTING

- Neem bij al de handelingen die uitgevoerd worden de aanwijzingen uit hoofdstuk 3 in acht. Het niet opvolgen of negeren van hiervan kan leiden tot ernstig letsel.

4.1 Aan koppelen van het hijsframe aan de kraan



Figuur 2: overzicht hijsposities

Nr.	Wat te doen	Actie	Resultaat
1.	Aankoppelen met grijper.	Plaats de grijper van de kraan tussen de 2 platen (Figuur 2:1).	
2.	Aankoppelen met hijskettingen/banden	Plaats de hijskettingen of hijsbanden buiten de 2 platen (Figuur 2:1).	

5. Onderhoud



LET OP!

- Werkzaamheden aan de installatie mogen alleen uitgevoerd worden door een technisch vakbekwaam persoon met, aantoonbaar, voldoende kennis van de installatie.
- Bij het uitvoeren van werkzaamheden aan de installatie dienen alle van kracht zijnde veiligheidsvoorschriften nageleefd te worden.
- Test de installatie nadat onderhoudswerkzaamheden of storingsafhandelingen zijn uitgevoerd zodat zeker gesteld is dat de installatie weer veilig gebruikt kan worden.

5.1 Onderhoudsschema

Onderstaand schema geeft de onderhoudsactiviteiten weer die aan de machine dienen te worden uitgevoerd.

Onderdeel	Smeermiddel	Dagelijks	Wekelijks	Maandelijks	Jaarlijks
Visuele controle op beschadigingen en de juiste werking					
Controleer de scharnierpunten op speling					

De slang op de afbeelding moet aflopen (zoals in 2e afbeelding). Hier moet (zeker op een warme dag) regelmatig water uitkomen.

Als dit niet het geval.

Controleren op vuil/ verstopping en anders zou ik een bezoek van C4U in laten plannen.



6. Verwijdering

Bij vervanging van onderdelen en olie of bij het einde van de levensduur dient er zorg voor gedragen te worden dat alle materialen op een “wettelijk” verantwoorde en milieuvriendelijke manier worden afgevoerd, vernietigd of hergebruikt.

7. Bijlage

7.1 Logboek

In dit logboek moeten onder andere aangetekend worden:

- Alle jaarlijkse onderhoudsbeurten.
- Alle grotere vervangingen en calamiteiten.
- Alle wijzigingen.
- Alle test van noodstops en beveiligingen

[illegible]

[illegible]

Contenu

Sommaire	16
Avant-propos.....	17
Présentation des symboles.....	18
Pictogrammes.....	18
1. Données techniques.....	19
2. Description de l'installation.....	21
3. Sécurité	22
3.1 Généralités	22
3.2 En utilisation normale.....	23
3.3 Personnel opérant.....	23
4. Fonctionnement	24
4.1 Raccordement du cadre de levage à la grue.....	24
5. Entretien	25
5.1 Calendrier d'entretien	26
6. Enlèvement.....	26
7. Annexe.....	26
7.1 Journal de bord	26

Avant-propos

Schippers Europe bv est spécialisé, entre autres, dans les systèmes de refroidissement de carcasses.

Un système de refroidissement des carcasses est installé dans les élevages. Les carcasses d'animaux peuvent stocké dans un endroit frais jusqu'à ce qu'ils soient récupéré par un camion d'une entreprise de destruction.

Deux bacs basculants sont utilisés dans le système de refroidissement des carcasses. Ces bacs servent à stocker les carcasses et à les décharger à l'aide d'une grue montée dans le camion de l'entreprise de destruction

Ce manuel d'utilisation décrit les bacs basculants et leur utilisation.



- Toutes les personnes responsables de l'exploitation doivent avoir lu et compris au moins les chapitres relatifs à l'exploitation et à la sécurité de ce manuel d'utilisation dans leur intégralité.
- Toutes les personnes responsables de l'installation, de la mise en service, de l'entretien et/ou de la réparation doivent avoir lu et compris ce manuel d'utilisation dans son intégralité.
- Pour la description du refroidissement de la carcasse et de son utilisation il est fait référence au manuel d'utilisation associé.
- L'utilisateur est responsable de l'interprétation et de l'utilisation de ce manuel en toutes circonstances. En cas de doute ou de question concernant l'interprétation correcte, il doit contacter son supérieur.
- Ce manuel d'utilisation doit être conservé à proximité de l'installation et doit être facilement accessible à l'utilisateur.
- Tous les travaux d'entretien majeurs, les réglages de ligne et tous les commentaires doivent être consignés dans un journal de bord, voir l'annexe 1.
- Aucune modification ne peut être apportée sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Pour les opérations d'entretien et de réglage particulières non couvertes par ce manuel d'utilisation, veuillez contacter le fabricant.
- Respectez toujours les exigences de sécurité énoncées au chapitre 3.
- Le bon fonctionnement et la sécurité du système ne peuvent être garantis que si la maintenance est effectuée correctement et dans les délais prescrits.

Aperçu des symboles

Pour toutes les actions et situations où la sécurité de l'opérateur et/ou du technicien est importante des pièces de théâtre et une action prudente sont nécessaires, les symboles suivants ont été utilisés :

	Attention!
	Danger: Tension électrique !
	Conseil: Fournit un aperçu rapide ou donne des conseils pour effectuer certaines actions plus facilement et plus simplement.

Pictogrammes

Un certain nombre de pictogrammes et d'avertissements ont été placés sur l'installation pour informer l'utilisateur. signaler tout risque résiduel.

Icône	Description	Emplacement
	Plaque signalétique de l'installation	Sur le cadre de levage
	Attention! Vérifiez régulièrement que les pictogrammes et marquages sont toujours bien visibles et lisibles. Remplacez-les si ce n'est plus le cas.	

1. Données techniques

Description	Valeur	Unité
Général		
Température ambiante	-20 à 40	°C
Production sonore	n / A	dB(A)

Dimensions totales, fosse en béton comprise		
Longueur	2 185	mm
Largeur	3 005	mm
Hauteur	2 265	mm

Dimensions du conteneur basculant		
Longueur	995	mm
Largeur	2 175	mm
Hauteur	2 190	mm
Poids	250	kg
Charge maximale	750	kg

dimensions du conteneur		
Largeur	844	mm
Longueur	2 148,3	mm
Hauteur	1 001,8	mm

Connexion de chaîne d'inclinaison		
longueur	2 500	mm
épaisseur du maillon	8	mm
Force de traction maximale	2000	N

2. Description de l'installation

L'installation se compose des principaux composants suivants :

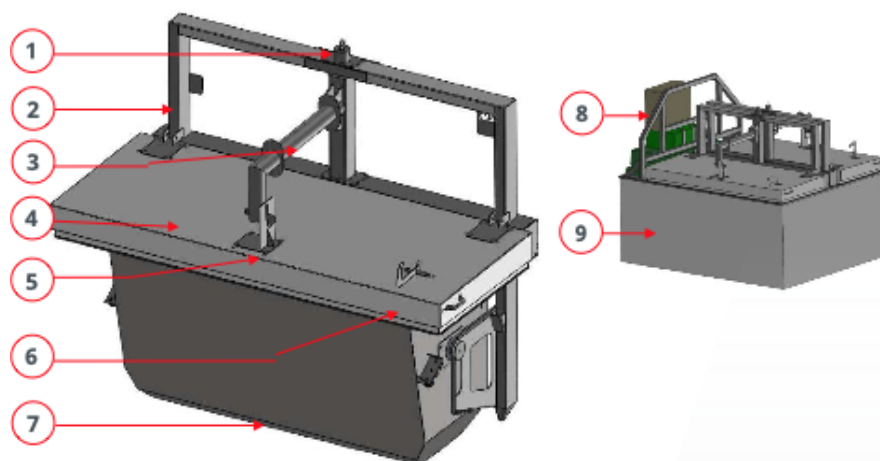


Figure 1 : Aperçu des principaux composants

Composants principaux :

- Point de raccordement de la chaîne basculante (Figure 1:1)
- Cadre de levage (Figure 1:2)
- Étrier de levage (Figure 1:3)
- Couvercle (Figure 1:4)
- Crochet de blocage étrier de levage (Figure 1:5)
- Crochet de blocage couvercle (Figure 1:6)
- Bac de collecte (Figure 1:7)
- Système de refroidissement (Figure 1:8)
- Fosse en béton (Figure 1:9)

Étape	Description
-------	-------------

- | | |
|----|---|
| 1. | <ul style="list-style-type: none">• Le bac basculant se trouve normalement dans une fosse en béton (Figure 1:9) équipé d'un système de refroidissement (Figure 1:8). Le système de refroidissement et la fosse en béton ne sont pas décrits dans ce manuel.• Les cadavres peuvent être déposés dans le bac de collecte (Figure 1:7) après avoir ouvert le couvercle. Le couvercle (Figure 1:4) peut être bloqué en position ouverte à l'aide du crochet de blocage (Figure 1:6) |
| 2. | <ul style="list-style-type: none">• Le cadre de levage (Figure 1:2) est équipé d'un étrier de levage (Figure 1:3). Cet étrier de levage est normalement rangé à l'arrière. Si le bac doit être vidée, cet étrier de levage est tourné vers l'avant et verrouillé (Figure 1:5).• L'étrier de levage sert à soulever le bac basculante. Il peut être accroché à l'aide d'un grappin ou on peut y fixer des chaînes de levage. Sa position est choisie de manière à ce que, lorsque la charge est répartie uniformément, le bac reste droit lorsque l'on soulève le bac basculant à l'aide de la grue.• Pour vider le bac basculant, celui-ci est soulevé à l'aide d'une grue hors du fosse en béton et placé au-dessus du plateau d'un camion.• Le bac de collecte (Figure 1:7) est fixé au cadre de levage à l'aide de trous oblongs dans le cadre de levage. Lorsque le bac basculant est soulevé de la fosse en béton, la distance entre le bac de collecte et le couvercle augmente. Cela permet de basculer le bac de collecte si l'on souhaite verser la carcasse dans le camion.• La chaîne de basculement (Figure 1:1) est fixée au bac de collecte (Figure 1:7). Lorsque l'on tire sur la chaîne, le bac de collecte bascule et son contenu tombe. Une fois la chaîne relâchée, le bac de collecte revient automatiquement à sa position initiale. |

3. Sécurité

3.1 Généralités



- La zone de travail autour de l'installation doit être sécurisée. Le propriétaire de l'installation [-] doit prendre les précautions nécessaires pour opérer l'installation en toute sécurité.
- C'est la responsabilité de l'opérateur de s'assurer qu'un éclairage suffisant est disponible. Les réglementations locales concernant les niveaux d'éclairage minimum sont particulièrement importantes à cet égard.
- Il est interdit d'utiliser l'installation dans une zone où il existe un risque d'explosion.
- L'installation a été développée de manière à pouvoir être utilisée en toute sécurité dans des conditions de fonctionnement normales.
- Le propriétaire de l'installation doit s'assurer que les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation fourni sont respectées.

	• Les dispositifs de sécurité existants ne doivent pas être retirés. • Le bon fonctionnement et la sécurité du système ne peuvent être garantis que si l'entretien est effectué correctement et à temps comme prescrit [-].. • Si le bac basculant n'est pas remplacé dans la fosse en béton, la zone autour de la fosse doit être bouclée pour empêcher les gens de tomber dans le conteneur en béton. • Si les travaux sont effectués dans une zone avec beaucoup de passants attendus, la zone de travail doit être préalablement dégagée.
--	--

3.2 En utilisation normale

	• Avant d'utiliser l'installation, il faut s'assurer qu'il n'y a pas des travaux sont effectués sur l'installation et qu'elle est prêt à l'emploi. • L'installation est uniquement destinée au stockage de carcasses. Le stockage [-] de matériaux ayant une densité plus élevée peut entraîner une surcharge. • Assurez-vous que la force de traction maximale sur la chaîne basculante (voir 1) n'est pas dépassée. • Il est interdit d'incliner le bac basculant et de le mettre dans ou hors de la fosse en béton [-] s'il y a des personnes dans la zone de travail.
--	--

3.3 Personnel opérant

	• Le personnel opérant doit être âgé de 18 ans ou plus. • Seules les personnes ayant la permission des personnes autorisées peut fonctionner avec ou sur l'installation. • Seuls les travaux pour lesquels on a été formé peuvent être effectués. • Le personnel opérant doit être familiarisé avec toutes les situations courantes [-] pour que des mesures d'urgence puissent être prises rapidement et efficacement. • Si le personnel opérant constate des erreurs ou des dangers, ou s'il est en désaccord avec les mesures de sécurité à prendre, ils doivent informer le propriétaire ou principal responsable. • Si les personnes ne respectent pas les règles de sécurité, elles peuvent se mettre elles-mêmes ou leurs collègues en danger.. Il faut alors respecter scrupuleusement les instructions de travail.
---	--

4. Fonctionnement



EXPLICATION

- Pour toutes les opérations effectuées, respectez les consignes du chapitre 3.. Le non-respect ou l'ignorance de cette exigence peut entraîner des blessures graves.

4.1 Connexion du cadre de levage à la grue

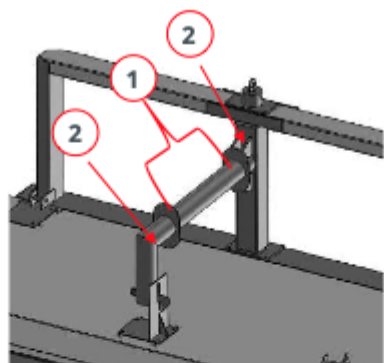


Figure 2 : aperçu des positions de levage

Nr	Ce qu'il faut faire	Action	Résultat
1.	Attelage avec grappin.	Placez le grappin de la grue entre les deux plaques (Figure 2:1).	
2.	Connexion avec des chaînes/bandes de levage	Placez les chaînes ou bandes de levage à l'extérieur des deux plaques (Figure 2:1).	

5. Entretien



Attention!

- Les travaux sur l'installation ne peuvent être effectués que par une personne techniquement compétente disposant de connaissances suffisantes et démontrables de l'installation.
- Lors de l'exécution de travaux sur l'installation, toutes les consignes de sécurité en vigueur doivent être respectées.
- Testez l'installation après avoir effectué des travaux d'entretien ou des réparations afin de vous assurer que l'installation peut à nouveau être utilisée en toute sécurité.

5.1 Calendrier d'entretien

Le schéma ci-dessous montre les activités d'entretien qui doivent être effectuées sur l'installation.

Élément	Lubrifiant	Tous les jours	Hebdomadaire	Mensuel	Annuel
Contrôle visuel sur dommages et bon fonctionnement					
Vérifiez le points charnières en jeu					

Le tuyau sur l'image doit être incliné (comme sur la deuxième image). De l'eau doit s'écouler régulièrement (surtout par temps chaud). Si ce n'est pas le cas, vérifiez s'il y a des saletés/obstructions et, sinon, je vous conseille de prendre rendez-vous avec C4U.



6. Enlèvement

Lors du remplacement des pièces et de l'huile ou à la fin de la durée de vie, des précautions doivent être prises pour garantir que tous les matériaux sont éliminés, détruits ou réutilisés de manière légalement responsable et respectueuse de l'environnement.

7. Annexe

7.1 Journal de bord

Les éléments suivants doivent être consignés dans ce journal de bord :

- Tous les services d'entretien annuels.
- Tous les remplacements majeurs et les urgences.
- Tous les changements.
- Tous les tests des arrêts d'urgence et des sécurités

[illegible]

[illegible]

NL klantenservice	+31 (0)497 339 787
BE Klantenservice/Service Clientèle	+32 (0)14-820713
DE Kundenservice	+49 (0)2833-923630
DK Kundeservice	+45 89884187
IT Servizio clienti	035-4490369
ES Servicio al cliente	+34 931816433
UK Customer Service	+44 (0)01733592049
CA Customer Service	+1 866 995-7771
FR Service Clientèle	+33 (0)2 99 61 40 40
EX Customer Service Export	+31 (0)497 700 278